



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

180288082
5010886353

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

20461921

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

02.12.2020

Rechnungs-Nr. / Invoice No. / Facture N°

Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

SL9002

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abl. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°			
412	550003874301	VKV		2020/294190			
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24		
by forwarder	X	see below	82179-82180	brutto gross brut	192,00	netto net net	125,60
25 Versandanweisung Address of consignee Adresse du destinataire	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN			26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison	14248		
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qta.	31 ME Unit Unité			
1	9009069760 ZÄS: c v. 09.10.20	92907201 DESF 50x60x8 R02Z01 N. ZST.: 09.11.20 FPM75616F	9.600,00 pieces				
Charge:		NVE: .					
. 9.600,00 pieces							
Packmittel		pcs.		fill quant			
HALBEEURO		Getrag Halbe Euro-Palette		2		4.800,00	
A806		Getrag Abdeckplatte A806		2			
3215		Getrag KLT 3215		80		120,00	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 03/12/2020

Firma

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit être l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Württemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmich, Dipl.-Ing. Richard Ongherth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

Rubryki obwiedzione linią przerywaną wypełnia przewoźnik.
Die mit gestrichelter Linie umrandeten Rubriken sind vom Frachtführer auszufüllen worden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19+20+22

włącza oraz
einzelnen
Including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																															
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) „MOTOREX” Grzegorz Gmerek 98-200 Sieradz, P.O.W. 73/1 NIP 8271015986, Regon 731028107 tel. 0048 515 095 075																															
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																															
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																															
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																		
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																												
Klasa Klasse Class			Liczba Ziffer Number			Litera Buchstabe Letter																												
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																															
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone/Fret/Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone/Unfret/Carriage forward			<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta Währung Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty Ermäßigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zuschlag /Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Nebengebühren Supplement charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Deductions				Saldo/Zuschlag /Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplement charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																															
Przewoźne Fracht Carriage charges																																		
Bonifikaty Ermäßigungen Deductions																																		
Saldo/Zuschlag /Balance																																		
Dopłaty Nebengebühren Supplement charges																																		
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +																																		
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																		
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in			15 Zapłata/Ruckerstattung/Cash on delivery																															
22			23 „MOTOREX” Grzegorz Gmerek 98-200 Sieradz, P.O.W. 73/1 NIP 8271015986, Regon 731028107 tel. 0048 515 095 075																															
24 Przesyłkę otrzymał/Gut empfangen/Goods received			24 Przesyłkę otrzymał/Gut empfangen/Goods received																															

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.



VERSAND-AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: 07266 / 9130-1309 Lukas Klein e-mail: lukas.klein@kaco.de

02.12.2020

LOGISTIC LOUNGE

T 07131 645690

HANS-SEYFER-STRASSE 41-45

F 07131 6456929

74076 HEILBRONN

Rechnungsnummer: **2020/672024**

Markierung: KACO 82035, 82148, 82179, 82180

Anzahl und Verpackung: 4 PALLETS

(MEASUREMENTS: 4/ 60x80x85 CM)

Inhalt:	SEALING PARTS	9009069660 -	6.720 PCS.
		2517053901 -	26.000 PCS.
		9009069760 -	9.600 PCS.

Gewicht: brutto 516,00 kg / netto 373,60 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
INDUSTRIESTRAßE 19
74912 KIRCHARDT

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
GIORGIO VISIMBERGA
PHONE # +39 080 5858680 / +39 3487074449
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI).

Anlieferung: **ANLIEFERUNG 03.12.2020 bis 16 Uhr!**

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am

KFZ-Zeichen

Name

Übernahmebestätigung des Fahrers

Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen! "Ricevuto con riserva di

Unterschrift

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

03.12.2020

verifica su qualità e quantità"